

Wednesday October 20th

9:30–10:00 – Registration
10:00–10:20 – Opening and welcome
Mikołaj Sokółowski (IBL PAN) – Director of the Institute of Literary Research, Polish Academy of Sciences
Katarzyna Nadana-Sokołowska (IBL PAN) – Chair of the Conference Organizing Committee
Corinne Fournier Kiss (University of Bern) – Member of the Scientific Committee and the Organizing Committee of the Conference
10:20–12:10 – First panel. Selected Aspects of the Russian Reception of George Sand
chair: Corinne Fournier Kiss
10:20–11:05 – Isabelle Hoog Naginski (Tufts University, Boston): Sand and Dostoevsky: The Figure of the Meek One in Times of Chaos (guest lecturer)
11:05–11:50 – Olga Kafanova (Institute of Business and Innovation, St. Petersburg): Léon Tolstoj, lecteur et critique de George Sand [Leo Tolstoy as George Sand's Reader and Critic] (guest lecturer)
11:50–12:20 – Discussion

12:20–12:40 – Coffee break

12:40–14:15 – Second panel. Selected Aspects of the Russian Reception of George Sand – Chair: Olga Kafanova
12:40–13:25 – Françoise Genevray (Jean-Moulin Lyon III University): Vladimir Petcherine et « la femme évangélique » [Vladimir Pecherin and “The Evangelical Woman”] (guest lecturer)
13:25–13:45 – Irina Iukina (St. Petersburg University): «Жоржзандизм» и «жоржзандисты» в России в 1830–1840 е годы» [“Georgesandism” and “Georgesandists” in Russia in the 1830s and 1840s]
13:45–14:15 – Discussion

14:15–15:15 – Lunch

15:15–17:05 – Third panel. Selected Aspects of the German and Central European Reception of George Sand – Chairs: Isabelle Hoog Naginski and Françoise Genevray
15:15–15:35 – Brigitte Krulic (Paris Nanterre University): Lire, traduire, éditer George Sand, ou comment passer en fraude les idées démocratiques dans l'Allemagne du Vormärz (1830–1848) [Reading, Translating and Editing George Sand, or How to Smuggle Democratic Ideas in Vormärz Germany (1830–1848)]
15:35–15:55 – Rayyan Dabbous (University of Bern): Epistemology of the Countryside. George Sand and Lou Andreas-Salomé
15:55–16:15 – Ileana Mihaila (University of Bucharest): Quelques moments de la réception de George Sand dans la culture roumaine au XIXe siècle [Some Moments of George Sand's Reception in 19th Century Romanian Culture]
16:15–16:35 – Katja Mihurko Poniz (University of Nova Gorica, Slovenia): A for Aurora, A for Ambiguity. A Century and a Half of George Sand's Reception in the Slovenian Cultural Sphere
16:35–17:15 – Discussion

18:15–19:45 – Panel Discussion in Wrzenie Świata Café (Galczyńskiego 7 Street) (in Polish, open for the larger public)
Sand's (in)visibility as a Writer in Polish Culture
(Participants: Anna Nasitowska, Marek Bieńczyk, Regina Bochenek-Franczakowa, Wioletta Kolbusz-Lasa, Anna Nasitowska, Anna Sobolewska, Marcin Wąsowski; moderators: Agnieszka Wolny-Hamkało and Katarzyna Nadana-Sokołowska)

20:00 – Conference dinner in Między Nami Restaurant (Bracka 20 Street)

Thursday October 21st

10:00–11:50 – Fourth panel. The Polish Reception of George Sand – chair: Katarzyna Nadana-Sokołowska
10:00–10:40 – Regina Bochenek-Franczakowa (Jagiellonian University, Cracow): Moje badania nad George Sand w Polsce (1975–2017) [My Research on George Sand in Poland (1975–2017)] (guest lecturer)
10:40–11:00 – Olga Wiktorja Wybodowska (University of Warsaw): Jedyńy list Juliusza Słowackiego do George Sand – analiza monograficzna [The Only Letter from Juliusz Słowacki to George Sand – A Monographic Analysis]
11:00–11:20 – Marianna Zakrzewska (University of Warsaw): Reclaiming the Voice. Political and Idealistic Art of the New Woman in the 19th Century as Exemplified by George Sand and Eliza Orzeszkowa
11:20–11:50 – Discussion
11:50–12:10 – Coffee break

12:10–14:10 – Fifth panel. The Polish Reception of George Sand – chair: Magdalena Siwiec

12:10–12:40 – Corinne Fournier Kiss (University of Bern): How was George Sand Read and Perceived by Her Polish Female Contemporaries? (guest lecturer)
12:40–13:00 – Katarzyna Westermark (University of Warsaw): “French Nonsense”? The Presence of Leone Leoni in Michał Czajkowski's Novel **Anna**
13:00–13:20 – Iwona Węgrzyn (Jagiellonian University, Cracow): Gorzkie pomarańcze. Sceny z życia małżeńskiego przez Konstancję z Iwanowskich Rzewuską [Bitter Oranges. Scenes from a Marital Life by Konstancja Rzewuska]
13:20–13:40 – Emilia Kolinko (Institute of Literary Research PAN, Warsaw): Julia i jej księżyc – próba lektury **Żony księżycowej** Julii Woykowskiej w sandowskich kontekstach [Julia Woykowska's **Moon Woman** – Possible Readings in the Context of Sand's Writing]
13:40–14:10 – Discussion

14:10–15:10 – Lunch

15:10–17:20 – Sixth panel. The Polish Reception of George Sand – czzzhair: Regina Bochenek-Franczakowa
15:10–15:30 – Katarzyna Nadana-Sokołowska (Institute of Literary Research PAN, Warsaw): „Lelizm”? Wybrane aspekty wczesnej twórczości Zofii Nałkowskiej w sandowskich kontekstach [“Lelism”? Selected Aspects in Zofia Nałkowska's Early Work in the Context of George Sand's Influence]
15:30–15:50 – Magdalena Rudkowska (Institute of Literary Research PAN, Warsaw): Promieniowanie powieści George Sand w twórczości literackiej i krytycznej Józefa Ignacego Kraszewskiego [The Impact of George Sand's Novels on Józef Ignacy Kraszewski's Literary Work and Criticism]
15:50–16:10 – Beata Kędzia-Klebeko & Małgorzata Mieczkowska (University of Szczecin): La pensée socio-éducative dans les œuvres de George Sand à travers la réception des écrivains polonais de l'époque du positivisme [The Socio-Educational Thought in George Sand's Work Through the Polish Writers' Reception during the Period of Positivism]
16:10–16:30 – Iwona Wiśniewska (Institute of Literary Research PAN, Warsaw): Kto się boi George Sand? Autorka **Indiany** oczami Marii Ilnickiej [Who's Afraid of George Sand? **Indiana's** Author as Seen by Maria Ilnicka]
16:30–16:50 – Ewangelina Skalińska (Cardinal Stefan Wyszyński University, Warsaw): George Sand i Cyprian Kamil Norwid. Rekonesans [George Sand and Cyprian Kamil Norwid. Initial Remarks]
16:50–17:20 – Discussion

18:00 – Piano concert on 14 Smolna Street (Chopin Boutique)

Friday October 22nd

9:30–11:20 – Seventh panel. Sand's Autobiographical Writings and Her Biographies
Chair: Emilia Kolinko
9:30–9:50 – Mateusz Kucab (Jagiellonian University, Cracow): Between Affective Community and Desire. George Sand in Jarosław Iwaszkiewicz's Narratives of Frédéric Chopin
9:50–10:10 – Yasuko Shibata (Polish-Japanese Academy of Information Technology, Warsaw): Chopin's Music and the Reception of George Sand in Japan
10:10–10:30 – Magdalena Kowalska (Nicolaus Copernicus University, Toruń): George Sand et Louise-Victorine Ackerman [George Sand and Louise-Victorine Ackerman]
10:30–10:50 – Katarzyna Kuczyńska-Koschany (Adam Mickiewicz University, Poznań): Piękna (piękniejsza, najpiękniejsza) i – przekład. O korespondencji George Sand i Gustava Flauberta: próba porównania oryginału z przekładem [On the Correspondence between George Sand and Gustave Flaubert: An Attempt to Compare the Original with Its Translation]
10:50–11:20 – Discussion

11:20–11:40 – Coffee break

11:40–14:00 – Eight panel. George Sand: Visions and Interpretations – chairs: Katarzyna Nadana-Sokołowska and Corinne Fournier Kiss
11:40–12:00 – Agnieszka Wolny-Hamkało (Institute of Literary Research PAN, Warsaw): Prymat stylu jako zapowiedź uwolnienia formy we współczesnej literaturze kampaowej. Na podstawie korespondencji Sand-Flaubert-Colet [The Sand-Flaubert-Colet Correspondence or the Primacy of Style as a Prelude to the Liberation of Form in Contemporary Camp Literature]
12:00–12:20 – Kamila Pękała (University of Warsaw): Why **Indiana** Had to Be Killed, but Ended Up in Exile? Reflections on Sand's **Indiana** Epilogue
12:20–12:40 – Magdalena Siwiec (Jagiellonian University, Cracow): Tropami Wandy George Sand: feminizm, polskość i ezoteryka [Tracing George Sand's Wanda: Feminism, Polishness and Esoterism]
12:40–13:00 – Monika Rudaś-Grodzka (Institute of Literary Research PAN, Warsaw), „Pożera mnie pożądanie”. George Sand i „La Mystérieuse: Helena”, Joanna i Wanda [“I am Consumed with Desire”. George Sand and „La Mystérieuse”: Helena, Joanna and Wanda]
13:00–14:00 – Discussion and conclusions

14:00–15:00 – Lunch

15:00–18:00 – Visit to the Chopin Museum (Okólnik 1 Street) (guided by Magdalena Kulig) and a tour of Chopin's Warsaw (guided by Kamila Pękała)

International Conference The Sun and Her Planets George Sand's Reception in Central and Eastern Europe

Warsaw, Staszic Palace, Nowy Świat 72 Street, room 144
20–22 X 2021